

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/93/14

UN LIBRARY

FEB 08 1993

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Estonia and Guatemala to the United Nations.

4 February 1993

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants de l'Estonie et du Guatemala auprès de l'Organisation.

4 février 1993



MISION PERMANENTE DE GUATEMALA  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

New York, February 3rd 1993

PS/13/

Excellency,

We have the honour to inform that the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Guatemala, in order to ensure greater development of friendly relations between them, to promote cooperation in areas of common interest for the benefit of the two countries, to act jointly in support of peace in the international community in accordance with the purposes and principles established in the United Nations Charter and with reference to the relevant provisions of the Vienna Convention that regulate diplomatic relations between States, have decided to establish, as from February 3rd 1993, diplomatic relations between them at Ambassadorial level.

We have the honour, further, to request that this information be transmitted to the Permanent Missions of Member States of the United Nations.

We take this opportunity to renew to Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

Ernst Jaakson  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
of the Republic of Estonia  
to the United Nations  
NEW YORK

Rafael Castellanos Carrillo  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Chargé d' Affaires, a.i.  
Deputy Permanent Representative  
of the Republic of Guatemala  
to the United Nations  
NEW YORK

H.E. Dr. Boutros Boutros Ghali  
Secretary General  
United Nations  
New York

JOINT DECLARATION

Guided by their joint desire to strengthen and develop friendly relations and co-operation between their two countries, the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Guatemala have decided to establish diplomatic relations between their countries at ambassadorial level with effect from February 3rd, 1993.

Signed in New York, on the 3rd of February 1993

For the Government of  
the Republic of Estonia

For the Government of  
the Republic of Guatemala



Ernst Jaakson  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
of the Republic of Estonia  
to the United Nations  
NEW YORK



Rafael Castellanos Carrillo  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Chargé d' Affaires, a.i.  
Deputy Permanent Representative  
of the Republic of Guatemala  
to the United Nations  
NEW YORK

## DECLARACIÓN CONJUNTA

El Gobierno de la República de Guatemala y el Gobierno de la República de Estonia guiados por nuestros deseos conjuntos de estrechar y desarrollar las relaciones de amistad y cooperación entre los dos países, han decidido establecer Relaciones Diplomáticas entre los dos Gobiernos a nivel de Embajadores con efectos a partir del 3 de febrero de 1993.

Firmada en Nueva York, el 3 de febrero de 1993

POR EL GOBIERNO DE LA  
REPÚBLICA DE GUATEMALA

POR EL GOBIERNO DE  
LA REPUBLICA DE ESTONIA



Rafael Castellanos Carrillo  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Encargado de Negocios, a.i.  
Representante Alterno  
de la República de Guatemala  
Ante las Naciones Unidas  
NUEVA YORK



Ernst Jaakson  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Representante Permanente de  
la República de Estonia  
ante las Naciones Unidas  
NUEVA YORK